

L'Institut Confucius des Pays de la Loire présente

# Festins chinois

以食为天，以天为食

*L'exposition qui ne manque pas de piquant !*



17 décembre 2019 > 26 janvier 2020  
Espace Cosmopolis Nantes



Renseignements et programme complet

[www.confucius-nantes.fr](http://www.confucius-nantes.fr)



Design graphique Cao Siyu,  
d'après une illustration de Nicolas Jolivot

## L'Institut Confucius des Pays de la Loire

Créé en 2009, l'Institut Confucius est devenu un acteur culturel et éducatif incontournable du territoire. Chaque année, des centaines d'élèves y apprennent la langue chinoise, la calligraphie et la peinture sur le site d'Angers. L'association accompagne également salariés, entreprises et collectivités dans le développement de relations économiques avec la Chine.

L'Institut Confucius anime chaque semaine des ateliers de découverte de la culture chinoise dans les écoles de la région. L'équipe développe des partenariats pédagogiques et artistiques avec des collèges et lycées, universités et grandes écoles, festivals et centres culturels, maisons de quartiers et collectivités des Pays de la Loire.

L'Institut Confucius propose également des conférences, des projections, des expositions, des spectacles, des concerts, une bibliothèque, des rencontres littéraires et poétiques, des découvertes culinaires, des programmes de bourse, la célébration du Nouvel an chinois... Autant de projets pédagogiques et culturels qui offrent des clés de compréhension sur la Chine d'hier et d'aujourd'hui.

En 2019, l'Institut Confucius fête ses 10 ans. Au programme : de nombreux projets culturels, et la création d'une antenne à Nantes depuis septembre.

L'Institut Confucius ou la découverte d'une Chine dynamique et créative !

### Institut Confucius des Pays de la Loire Antenne de Nantes

Lycée Général Notre Dame de Rezé  
6 Rue Felix Gendron 44400 Rezé  
02 40 32 87 92  
[www.confucius-nantes.eu](http://www.confucius-nantes.eu)

## Festins chinois

*L'exposition qui ne manque pas de piquant !*

Presque tous les Français vous diront qu'ils ont déjà expérimenté la « cuisine chinoise » au moins une fois dans leur vie. Mais en réalité, la « cuisine chinoise » n'existe pas ! Davantage que de cuisine chinoise, il faudrait parler d'une grande diversité de cuisines chinoises régionales.

L'exposition **Festins chinois** vous invite à explorer ces cuisines chinoises à travers les traditions historiques et culturelles qui y sont attachées, mais également grâce au regard d'artistes contemporains chinois et français. Au menu : œuvres originales et fac-similés, projections numériques, bar à épices et espaces ludiques pour les plus jeunes.

Pour prolonger la découverte, de nombreux rendez-vous vous attendent : ateliers, dégustations, démonstrations, conférences et projections viendront ajouter leur grain de sel.

### En pratique

Exposition du 17 décembre au 26 janvier  
Espace Cosmopolis - 18 rue Scribe  
Du lundi au vendredi de 13h30 à 18h  
Les samedis et dimanches de 14h à 18h  
Entrée libre

**Vernissage le mercredi 18 décembre à 18h30**

## Nicolas Jolivot



Nicolas Jolivot rapporte des carnets de dessins de chacun de ses voyages. Dans la rue, au restaurant ou au café, l'univers de la restauration et de sa clientèle est raconté en quelques traits de pincesaux trempés dans l'encre de Chine et déposés avec une touche d'humour sur des feuilles de papier Kraft.

**Rencontre "Carnets de voyages"**  
*Dimanche 26 janvier à 14h*  
 Nicolas Jolivot vous présentera la pratique du carnet de voyage, notamment en Chine où il s'est rendu régulièrement. De quoi vous inspirer pour vos prochains voyages !

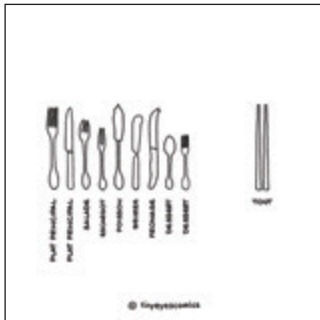


## Cao Siyu



En quelques traits de crayon, Cao Siyu croque des scènes de la vie quotidienne, en Chine comme en France, pour en souligner les différences mais aussi la proximité. Ses petites bandes dessinées humoristiques et émouvantes, dont les vignettes sont aussi concises que des caractères chinois, dévoilent les dessous, les travers et les fantaisies de nos cultures.

**Rencontre Atelier / dédicace**  
*Mercredi 8 janvier de 18h à 19h*  
 Que vous soyez débutants ou aguerris, cet atelier vous permettra de découvrir la langue visuelle et de créer avec plaisir un dessin personnel en illustrant votre recette préférée.



## Laurent Septier



Les photographies de Laurent Septier jouent sur l'ambiguïté entre la nourriture chinoise vue de près et certaines peintures abstraites : « on croit avoir commandé des nouilles au poulet, c'est un Pollock qui arrive, le hot-pot est un Rothko ; Gerhard Richter, Frank Stella, Barnett Newman s'invitent aussi ».

**Rencontre-dédicace**  
*Samedi 25 janvier à 14h*  
 Pourquoi photographe ? Laurent Septier présentera son travail : *Des Objets du monde* (photographies noir et blanc prises en Chine entre 1986 et 2001) et *All Over Cuisine*.



## Song Xiaojun



Noir et blanc, plein et vide, visible et invisible sont au cœur des travaux de Song Xiaojun. A travers diverses techniques, de la gravure à l'aquarelle ou la photographie, Song Xiaojun exprime une large palette d'émotions qui peuvent toutes se rapporter au corps et à la nature.

**Atelier de dessin au pinceau sur papier chinois**  
*Samedi 25 janvier de 16h à 18h*  
 Initiation au style « Bai Miao » : dessin de contours avec pincesaux chinois et encre de Chine, souvent décrit comme l'art du trait. La maîtrise du trait est l'un des éléments fondateurs de la tradition picturale chinoise.





Le 25 janvier 2020, la Chine entrera dans l'année du Rat de Métal blanc. Nous vous invitons à fêter ensemble le nouvel an chinois autour de plusieurs rendez-vous festifs.

### Concert Musiques traditionnelles de Chine

Music Confucius Institute

**Judi 23 janvier à 19h**

Entrée libre sur réservation :  
02 52 10 82 00



L'Institut Confucius pour la Musique (Académie Royale de Musique du Danemark) vous invite à célébrer le nouvel an chinois en musique : les instruments traditionnels - yangqin (tympaban chinois), pipa (luth à cordes pincées), guzheng (cithare sur table, à 21 cordes) et zhongruan (luth rond, appelé aussi guitare-lune) dialogueront en musique avec un violoncelle occidental.

### Spectacle Chroniques d'un débridé

Li Song / Victor Guilbert

**Vendredi 24 janvier à 19h**

Entrée libre sur réservation :  
02 52 10 82 00



Quand un jeune Chinois débarque à Brest, c'est le choc... culturel ! Ce one-man show raconte les déboires d'un étudiant chinois en France. Blagues détonantes et jeux de mots acidulés taclent les travers de la langue de Molière, tout en devenant les armes d'une auto-dérision, aussi humble que piquante. Hilarant !  
Avec Li Song. Spectacle co-écrit par Victor Guilbert

### Marché du nouvel an chinois

**Dimanche 26 janvier de 14h à 18h**

Entrée libre et gratuite



On n'entre pas les mains vides dans la nouvelle année... venez faire provision de saveurs, couleurs, odeurs et douceurs ! Made in China ou made in France, petits cadeaux, beaux livres, menus objets, épicerie asiatique et boissons diverses vous attendent pour ce petit marché du nouvel an.

Pour toutes les conférences : entrée libre dans la limite des places disponibles

### Une brève histoire du thé

Cette conférence vous invite à découvrir l'histoire du thé de sa découverte à nos jours, et fait le point sur les vérités et mythes des bienfaits du thé pour la santé.

Par **Sylviane Brisson** - Le Club des buveurs de thé  
**Samedi 4 janvier à 16h**

### L'art du thé

Quelle est la relation entre le thé et l'art ? Redécouvrez le thé en tant qu'œuvre d'art en lui-même et le thé en tant que source d'inspiration infinie pour la création artistique.

Par **Pascale Bioteau** - Le Club des buveurs de thé  
**Vendredi 10 janvier à 18h**

### La cuisine chinoise : une culture, un système, un art

En Chine, la cuisine est un trait constitutif de la culture, élevé au rang d'art. Elle est tout à la fois le reflet de la diversité du pays lui-même, de convenances traditionnelles et d'une conception du monde. En quoi consiste son exceptionnelle variété ? Quels en sont les codes et les secrets ?

Par **Joël Bellassen**, inspecteur général du chinois au Ministère de l'Éducation nationale, directeur de recherches à l'Institut National des Langues et Civilisations Orientales.  
**Samedi 11 janvier à 14h**

### La diététique dans la Médecine Traditionnelle Chinoise

民以食为天 : ce proverbe chinois affirme que « pour l'homme, la nourriture est aussi importante que le ciel ». Le Ciel nourrit l'homme par les Cinq souffles, la Terre nourrit l'homme par les Cinq saveurs. Savoir manger, c'est connaître la saveur et la nature de chaque aliment, et les utiliser pour équilibrer sa propre vitalité. Cette conférence vous propose de découvrir les grands principes de la diététique chinoise.

Par **Liu Bingkai**, Docteur en Médecine Traditionnelle Chinoise (MTC) de l'Université de MTC de Nankin, Docteur en Sciences - Biologie Moléculaire et Cellulaire de l'Université Paris Descartes Paris 5  
**Samedi 11 janvier à 16h**

Entrée libre dans la limite des places disponibles  
Les films sont présentés en version originale  
sous-titrée en français.

Programmation proposée avec le soutien de  
l'association **Reflets du Cinéma chinois**, qui animera  
un temps de discussion à l'issue de chaque projection.



### Salé Sucré d'Ang Lee

1994 / Taiwan, États-Unis / 124'

M. Chu est le plus grand chef cuisinier de Taipei. Veuf depuis seize ans, il élève seul ses trois filles.

La vie de la famille Chu est réglée par ces rituels immuables que sont les repas, préparés avec une minutie extrême par le père. Renfermé et peu loquace, la cuisine est pour lui la seule façon de communiquer...

**Jeudi 19 décembre à 18h**

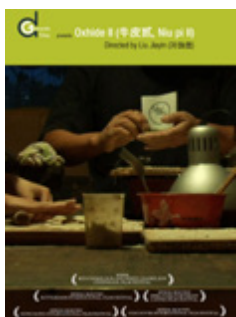


### Riz cantonais, film documentaire de Mia Ma

2015 / France / 50'

La cuisine chinoise tient une place particulière dans ce documentaire en forme d'autoportrait, où Mia Ma raconte comment elle s'est plongée dans son histoire familiale et la culture de son héritage. "Riche de repas familiaux, recettes et plats asiatiques, Riz Cantonais est un clin d'œil à la ferveur des communautés chinoises à transmettre et partager leur penchant pour les saveurs et goûts de leurs régions d'origine. Avec ce témoignage intime et émouvant qui met en scène les membres de sa famille, Mia Ma touche du doigt les difficultés de communication entre plusieurs générations et cultures." *Grace Ly, Chine-Information*

**Jeudi 9 janvier à 18h - En présence de la réalisatrice**



### Oxhide II de Liu Jiayin // sous réserve

2009 / Chine / 133'

Une table ; un dîner de raviolis ; une famille de trois personnes. Neuf scènes tournées autour de la table, entre chaque scène, 45 degrés. 132 minutes en temps réel. Voilà le sujet de Oxhide II. La réalisatrice et ses parents jouent les trois personnages. Il n'y a pas de quatrième personnage, à part les chats. "Une gageure, une folie, un acte d'envoûtement. Film intimiste et profond, expérimental et magique, on ne saurait que vous le recommander pour recevoir une leçon de courage et de cinéma." *Jean-Max Méjean, Il était une fois le cinéma*  
Sélection officielle - Quinzaine des réalisateurs - Cannes 2009

**Jeudi 16 janvier à 18h**



### Fabrication de raviolis

Avec Dim-Sum Délices  
Samedi 21 décembre de 15h à 17h



### Papier plié, papier coupé

Avec l'Union des Etudiants et Chercheurs chinois à Nantes  
Dimanche 5 janvier de 14h à 16h



### Atelier de dessin avec Cao Siyu (voir page 4)

Mercredi 8 janvier de 18h à 19h



### Calligraphie chinoise

Avec l'Union des Etudiants et Chercheurs chinois à Nantes  
Dimanche 12 janvier de 14h à 17h



### L'art du costume traditionnel chinois

Présentation et défilé  
Avec l'Union des Etudiants et Chercheurs chinois à Nantes  
Samedi 18 janvier de 14h à 16h



### Atelier de dessin avec Song Xiaojun (voir page 4)

Samedi 25 janvier de 16h à 18h

Ateliers gratuits  
Ouverts à tous à partir de 12 ans  
(10 ans pour les enfants accompagnés d'un adulte)  
Réservation obligatoire : **02 52 10 82 00**

## En pratique

Toutes les animations sont gratuites et ouvertes à tous.

Pour les spectacles et ateliers indiqués ci-dessous, il est indispensable de s'inscrire au préalable. Pour toutes les autres activités, l'entrée est libre dans la limite des places disponibles. Réservations auprès de l'Espace Cosmopolis : **02 52 10 82 00**

Les enfants peuvent participer aux ateliers à partir de 12 ans (10 s'ils sont accompagnés d'un adulte).

Ce programme est susceptible d'être modifié, n'hésitez pas à nous contacter ou à consulter notre site internet. Merci de votre compréhension !

Nous vous invitons à prolonger la découverte avec l'exposition "**Retour d'Orient, soie, épices, pierres précieuses**" proposée par le Muséum de Nantes jusqu'au 2 mars 2020. Plus d'informations sur [www.museum.nantesmetropole.fr](http://www.museum.nantesmetropole.fr)

	Horaire	Titre	Genre	Réservation	Page
<b>DECEMBRE</b>					
Mercredi 18	18h30	Vernissage			2
Jeudi 19	18h	Salé Sucré, d'Ang Lee	cinéma		7
Samedi 21	15h - 18h	Raviolis chinois	atelier - dégustation	Réservation obligatoire	8
<b>JANVIER</b>					
Samedi 4	16h	Une brève histoire du thé	conférence - dégustation		6
Dimanche 5	14h - 16h	Papier plié, papier coupé	atelier	Réservation obligatoire	8
Mercredi 8	18h - 19h	Cao Siyu : Illustrer une recette	rencontre / atelier	Réservation obligatoire	3
Jeudi 9	18h	Riz Cantonais, en présence de Mia MA	cinéma		7
Vendredi 10	18h	L'art du thé	conférence - dégustation		6
Samedi 11	14h	La cuisine chinoise : une culture, un système, un art	conférence		6
Samedi 11	16h	La diététique dans la Médecine Traditionnelle Chinoise	conférence		6
Dimanche 12	14h-17h	Calligraphie	atelier	Réservation obligatoire	8
Jeudi 16	18h	Oxhide II, de Liu Jiayin	cinéma		7
Samedi 18	14h - 16h	L'art du costume traditionnel chinois	conférence et défilé		8
Jeudi 23	19h	Concert de Musique traditionnelle chinoise	musique	Réservation obligatoire	5
Vendredi 24	19h	Chroniques d'un débridé	théâtre	Réservation obligatoire	5
Samedi 25	14h	Laurent Septier : Pourquoi photographier ?	rencontre		4
Samedi 25	16h	Song Xiaojun : Dessin sur papier chinois	atelier	Réservation obligatoire	4
Dimanche 26	14h	Nicolas Jolivot : "Carnets de voyages"	rencontre		3
Dimanche 26	14h - 18h	Marché du Nouvel An chinois			5



## **Espace Cosmopolis**

18 rue Scribe - Nantes

Du 17 décembre au 26 janvier

Du lundi au vendredi de 13h30 à 18h

Les samedis et dimanches de 14h à 18h

Entrée libre

L'Institut Confucius des Pays de la Loire remercie  
chaleureusement tous ses partenaires:



**Festival Reflets du Cinéma Chinois**

**Music Confucius Institute**

**Xuelian - Union des chercheurs et étudiants chinois**

**Le Club des buveurs de thé**

**Dynastie Chine**

**Voyages du Thé**



Design graphique Cao Siyu,  
d'après une illustration de Nicolas Jolivet